

## 245710-2026 - Hange

Saksamaa – Turva-, tuletõrje-, politsei- ja kaitseasutused – HLF 20 Feuerwehr Lanzendorf

OJ S 70/2026 10/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinde Himmelkron

E-posti aadress: [hauptamt@himmelkron.de](mailto:hauptamt@himmelkron.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: HLF 20 Feuerwehr Lanzendorf

Kirjeldus: Lieferung eines Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuges HLF20 - Allrad (EN 1846-2)

Menetluse tunnus: ab2011e4-cc6d-4248-8a19-ecfa63a650aa

Sisemine tunnus: 2026-HLF-01

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 35000000 Turva-, tuletõrje-, politsei- ja kaitseasutused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Himmelkron

Sihtnumber: 95502

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 630 250,00 EUR

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

##### 2.1.5. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

**Lepingutingimused:**

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakujaga: 2

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Los 1 - Fahrgestell zum Aufbau eines HLF20

Kirjeldus: Lieferung eines handelsüblichen Frontlenker-Fahrgestells - 18 Tonnen - Allrad geeignet zum Aufbau eines Hilfeleistungs – Löschgruppenfahrzeuges (HLF 20) nach DIN EN 1846 und DIN 14530-Teil 27

Sisemine tunnus: Los 1 - Fahrgestell zum Aufbau eines HLF20

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 35000000 Turva-, tuletõrje-, politsei- ja kaitseseadmed

Kogus: 1 tükk

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Himmelkron

Sihtnumber: 95502

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/10/2028

#### **5.1.5. Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 100 000,00 EUR

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien –siehe: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVufilledAsPdf?z\\_param=2990446](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVufilledAsPdf?z_param=2990446)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien –siehe: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVufilledAsPdf?z\\_param=2990446](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVufilledAsPdf?z_param=2990446)

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien –siehe: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVufilledAsPdf?z\\_param=2990446](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVufilledAsPdf?z_param=2990446)

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 06/05/2026

Hankedokumentide aadress: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=324316](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=324316)

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 58 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Es können Erklärungen und Unterlagen nachgefordert werden.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lisateave: Nur Vertreter des Auftraggebers

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben,- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfallerklärt ist,- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte

Vertreterbezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüberdem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gemeinde Himmelkron

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Gemeinde Himmelkron

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Gemeinde Himmelkron

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gemeinde Himmelkron

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Gemeinde Himmelkron

#### **5.1. Osa: LOT-0002**

Pealkiri: Los 2 - Aufbau zum Hilfeleistungslöschfahrzeug

Kirjeldus: Aufbau eines Hilfeleistungslöschfahrzeug HLF 20 Allrad (EN 1846-2)

Sisemine tunnus: Los 2 - Aufbau zum Hilfeleistungslöschfahrzeug

##### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 35000000 Turva-, tuletõrje-, politsei- ja kaitseseadmed

Kogus: 1 tükk

##### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Himmelkron

Sihtnumber: 95502

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

##### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/10/2028

##### **5.1.5. Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 350 000,00 EUR

##### **5.1.6. Üldine teave**

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

**5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

**5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVuFilledAsPdf?z\\_param=2990446](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVuFilledAsPdf?z_param=2990446)

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVuFilledAsPdf?z\\_param=2990446](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVuFilledAsPdf?z_param=2990446)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVuFilledAsPdf?z\\_param=2990446](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVuFilledAsPdf?z_param=2990446)

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVuFilledAsPdf?z\\_param=2990446](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/OVuFilledAsPdf?z_param=2990446)

**5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium

**5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 06/05/2026

Hankedokumentide aadress: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=324316](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=324316)

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 58 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 15/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lisateave: Nur Vertreter des Auftraggebers.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben,- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfallerklärt ist,- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gemeinde Himmelkron  
Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Gemeinde Himmelkron

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Gemeinde Himmelkron

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gemeinde Himmelkron

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Gemeinde Himmelkron

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Gemeinde Himmelkron

Registreerimisnumber: Leitweg-ID 09477121-955022871-77

Osakond: Hauptamt

Postiaadress: Klosterberg 9  
Linn: Himmelkron  
Sihtnumber: 95502  
Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Sebastian Laschka, Sachbearbeiter  
E-posti aadress: [hauptamt@himmelkron.de](mailto:hauptamt@himmelkron.de)  
Telefon: +49 922793116  
Faks: +49 922793131  
Internetiaadress: <https://www.himmelkron.de>  
Hankija profiil: [www.staatsanzeiger-eservices.de](http://www.staatsanzeiger-eservices.de)

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

**8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern  
Registreerimisnumber: keine Angabe  
Linn: Ansbach  
Sihtnumber: 91511  
Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Regierung von Mittelfranken  
E-posti aadress: [vergabekammer.nordbayern@reg.mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg.mfr.bayern.de)

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-0003**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: d41f9f47-4a66-4b2b-963c-5da0597108ef - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 08/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 245710-2026

ELT S väljaande number: 70/2026

Avaldamise kuupäev: 10/04/2026